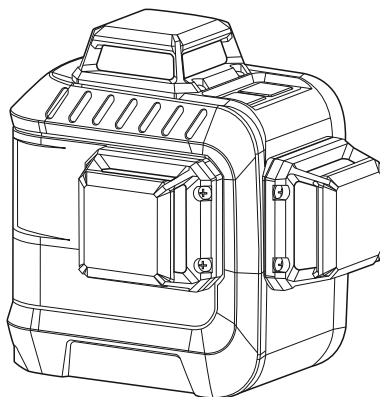


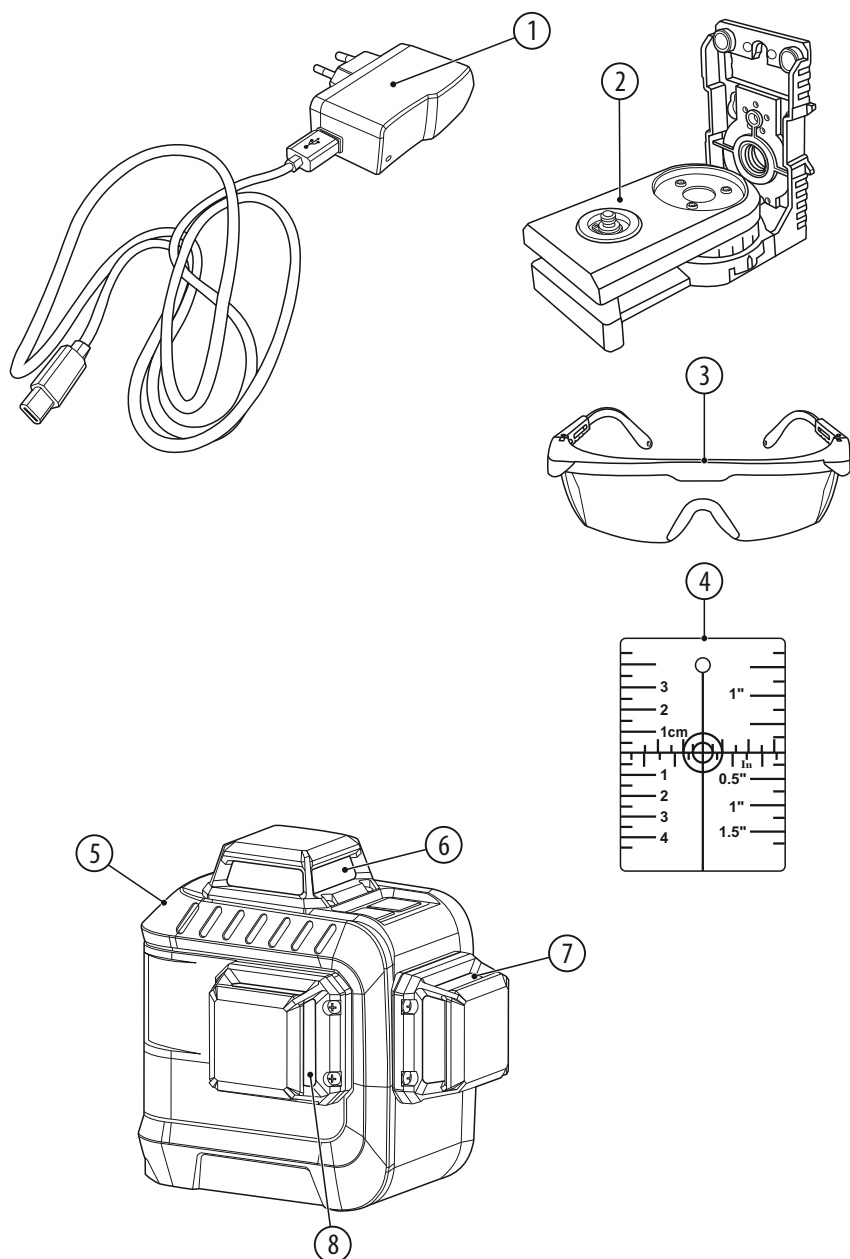
PROLINE®

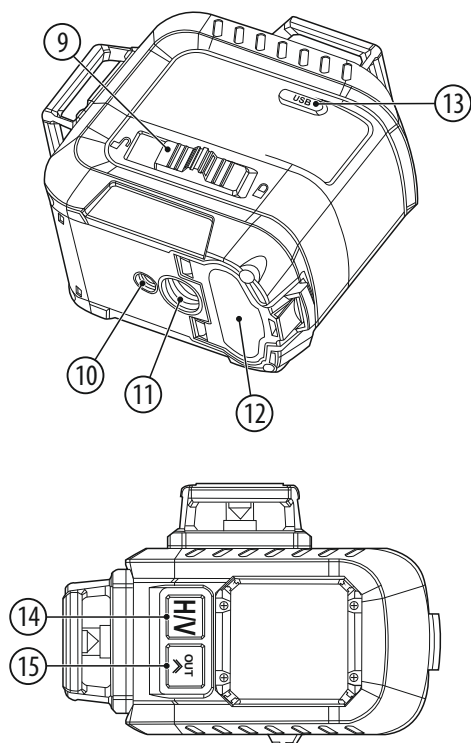
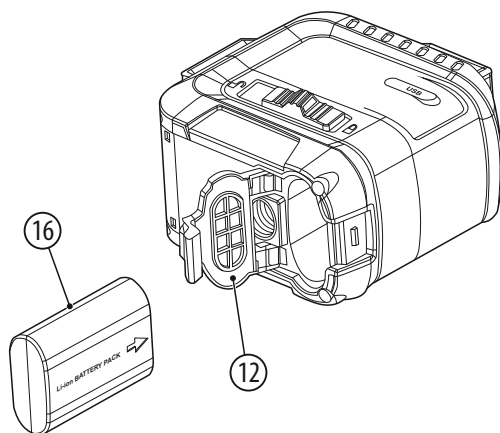


15169

EN	Operation manual	CROSS-LINE LASER LEVEL	4
DE	Bedienungsanleitung	LASER-WASSERWAAGE	7
PL	Instrukcja obsługi	POZIOMNICA LASEROWA KRZYŻOWA	10
RU	Инструкция по эксплуатации	ЛАЗЕРНЫЙ УРОВЕНЬ С ПЕРЕКРЁСТНЫМИ ЛУЧАМИ.....	13
RO	Instrucţiuni de utilizare	POLOBOC CU LASER ÎN CRUCE	16
LT	Naudojimo instrukcija	KRYŽMINIŲ LINIJŲ LAZERIS NIVELYRAS.....	19
UK	Інструкція з експлуатації	ЛАЗЕРНИЙ РІВЕНЬ З ПЕРЕХРЕСНИМИ ПРОМЕНЯМИ.....	22
HU	Használati útmutató	KERESZTLÉZER	25
LV	Lietošanas instrukcija	KRUSTENISKAIS LĀZERS.....	28
ET	Kasutusjuhend	LASERLOOD.....	31
BG	Инструкция за експлоатация	ЛАЗЕРЕН НИВЕЛИР С КРЪСТОСАНИ ЛИНИИ.....	34
CS	Návod na obsluhu	LASEROVÁ KŘÍŽOVÁ VODOVÁHA	37
SK	Návod na obsluhu	KŘÍŽOVÁ LASEROVÁ VODOVÁHA	40
SL	Navodila za uporabo	KRIŽNA LASERSKA LIBELA.....	43
HR	Upute za rad	RAZINA KRIŽNOG LASERA	46
BS	Uputstvo za rad	KRIŽNI LASER NIVO	49

A



B**C**

OSTRZEŻENIE:



Przed rozpoczęciem użytkowania krzyżowej poziomnicy laserowej, zwaną dalej «poziomnicą», należy dokładnie zapoznać się z jej instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie poziomnicy może spowodować poważne uszkodzenie narządu wzroku użytkownika lub innych osób.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

1. Poziomnicę należy zawsze używać zgodnie z jej przeznaczeniem.
2. Poziomnica jest urządzeniem wyposażonym w laser klasy 2. **Nie wolno wpatrywać się w wiązkę światła laserowego.** Spojrzenie w promień emitowany przez laser klasy 2 nie jest szkodliwe, jeżeli nie trwa dłużej niż 0,25 s. Odruch zamykania powiek na ogół stanowi wystarczającą ochronę. Użycie przyrządów optycznych, na przykład okularów, lornetek nie powoduje zwiększenia ryzyka uszkodzenia oczu.
3. Nie wolno kierować źródła światła na osoby postronne lub zwierzęta.
4. Nie wolno dopuścić aby urządzenie laserowe dostało się w ręce dzieci lub innych osób nie zapoznanych z treścią niniejszej instrukcji. Mogą one nieumyślnie oślepić siebie lub inne osoby.
5. Nie wolno posługiwać się urządzeniem laserowym umieszczonym na poziomie głowy przechodzących osób lub w sąsiedztwie powierzchni pokrytych warstwą odbijającą, gdyż może to spowodować niebezpieczne ukierunkowanie odbitej wiązki światła laserowego.
6. Należy zadbać o to, by przy pracującym urządzeniu nie doszło do niekontrolowanej zmiany kierunku promienia lasera i trafienia nim w oczy.
7. Podczas korzystania z poziomnicy nie należy zakładać okularów przeciwsłonecznych ani ochronnych. Nie zapewniają one dostatecznej ochrony przed światłem lasera i jednocześnie utrudniają pewne rozpoznanie promienia lasera.
8. Nie należy używać okularów do pracy z laserem jako okularów ochronnych. Okulary do pracy z laserem służą do lepszej identyfikacji plamki lub linii lasera, a nie do ochrony przed promieniowaniem laserowym.
9. Nie należy stosować okularów do pracy z laserem jako okularów słonecznych, ani używać ich w ruchu drogowym. Okulary do pracy z laserem nie zapewniają całkowitej ochrony przed promieniowaniem UV i utrudniają rozróżnianie kolorów.
10. Nie wolno włączać poziomnicy w miejscach, gdzie istnieje niebezpieczeństwo pożaru bądź wybuchu, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
11. Baterie/akumulatory należy wyjąć, gdy produkt nie jest użytkowany przez dłuższy czas (np. podczas składowania). Przestarzałe baterie/akumulatory mogą wyciec, uszkadzając urządzenie!
12. Nie wrzucać baterii do ognia, nie rozbiierać ani nie zwierać, nie wyrzucać razem z odpadami domowymi.
13. Produkt należy przechowywać w czystym, suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu.

14. Nie wymieniać diody laserowej klasy 2 na diodę innego rodzaju. Za ewentualne szkody spowodowane ingerencją w urządzenie laserowe producent nie ponosi odpowiedzialności.
15. Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



UWAGA! Otwieranie obudowy poziomnicy lub jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika powodują utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

ZASTOSOWANIE:

Poziomnica laserowa krzyżowa z funkcją samopoziomowania jest przeznaczona do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń i służy do wyznaczania płaszczyzn poziomych i pionowych poprzez zastosowanie wiązek laserowych, co ułatwia w znacznym stopniu wykonanie wielu prac przemysłowych.

Kategorycznie wyklucza się wykorzystanie urządzenia do wszelkich innych celów.

KOMPLETACJA:

- Poziomnica laserowa krzyżowa - 1 szt.
- Uchwyt uniwersalny - 1 szt.
- Okulary do pracy z laserem - 1 szt.
- Tarcza celownicza do lasera - 1 szt.
- Adapter (ładowarka) z przewodem USB - 1 szt.
- Akumulator litowy - 1 szt.
- Futerał - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

ELEMENTY URZĄDZENIA:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-3 instrukcji obsługi:

Rys.A 1. Adapter (ładowarka) z przewodem USB

2. Uchwyt uniwersalny
3. Okulary do pracy z laserem
4. Tarcza celownicza do lasera
5. Poziomnica laserowa krzyżowa
6. Okno wiązki poziomej lasera
7. Okno wiązki pionowej lasera 1
8. Okno wiązki pionowej lasera 2

Rys.B 9. Przełącznik blokujący wahadło kompensatora

10. Przyłącze do statywu 1/4"
11. Przyłącze do statywu 5/8"
12. Pokrywa wnęki na baterie
13. Złącze ładowania USB
14. Przełącznik wyświetlanych płaszczyzn laserowych
15. Przycisk przełączania między trybem oszczędzania baterii a trybem nachylenia

Rys.C 16. Akumulator litowy

DANE TECHNICZNE:

Moc wyjściowa lasera P	≤ 1 mW
Długość fali lasera λ	515-520 nm
Wiązka laserowa	Zielona, klasa lasera 2
Dokładność	±1.5 mm/5m, ±3 mm/10m
Zakres samoniwelacji typowy	±3°
Czas niwelacji typowy	<5 s
Zakres pracy (w pomieszczeniu)	do 20 m (zalecane do 10m)
Generowane płaszczyzny	1 x poziomo (360°), 2 x pionowo (360°)
Temperatura przechowywania	-20°C... +50°C
Temperatura pracy	+10°C... +40°C
Relatywna wilgotność powietrza maks.	90 %
Klasa sprzętu	III
Stopień ochrony	IP54
Zasilanie urządzenia (typ baterii)	3,7V 2800mAh Li-ion
Waga	0,64 kg

PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Przed każdym użyciem poziomnicy należy sprawdzić czy nie jest ona w jakikolwiek sposób uszkodzona (np. czy jej obudowa nie jest pęknięta lub są wyłamane jej elementy). W przypadku wykrycia jakichkolwiek szkód należy oddać urządzenie do punktu serwisowego w celu sprawdzenia stanu bezpieczeństwa użytkowania.

OBŚŁUGA URZĄDZENIA:

■ Instalacja i doładowanie baterii

Do zasilania poziomnicy należy używać wyłącznie dołączonego akumulatora litowo-jonowego.

W celu instalacji akumulatora, należy otworzyć pokrywę wewnątrz baterię (12). Włożyć akumulator (16) do komory, zwracając uwagę na zachowanie prawidłowej biegunowości (patrz rys. C). Następnie zamknąć pokrywę.

Poziomnica dostarczana z akumulatorem częściowo naładowanym. Przed użyciem należy w pełni naładować akumulator. W tym celu podłączyć adapter (1) za pomocą kabla USB do złącza ładowania (13) i włożyć adapter do gniazdka sieciowego 100-240 V, 50-60Hz. Zapali się na czerwono kontrolka na adapterze sygnalizując, że ładowanie jest w toku. Kiedy akumulator zostanie w pełni naładowany kontrolka na adapterze zapali się na zielono.

Jeżeli urządzenie jest przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego akumulator. Może on przy dłuższej przerwie w używaniu ulec korozji lub się rozładować.

Bateria powinna być doładowana, gdy światło lasera staje się nikiłe a promień lasera jest rozproszony.

■ Włączenie/wyłączenie poziomnicy

- Aby włączyć urządzenie w trybie autopoziomowania należy przesunąć przełącznik blokujący wahadło kompensatora (9) w lewo (symbol otwartej kłódki  (patrz rys. B)). Po włączeniu instrument generuje płaszczyznę poziomą i zostanie automatycznie spoziomowany i wyrównuje nierówności w zakresie samopoziomowania ±3° w ciągu 5 sekund. Jeżeli urządzenie znajduje się w granicach samopoziomowania, wiązka będzie świeciła w sposób ciągły. Jeżeli wiązka lasera zanika oznacza to, że urządzenie należy wypoziomować. Gdy

linie laserowe przestały się poruszać, oznacza to, że niwelacja została zakończona.

W razie wstrząsów lub zmiany położenia pracującej poziomnicy, dokonuje ona ponownie automatycznego samopoziomowania.

Jeżeli przeprowadzenie automatycznego samopoziomowania nie jest możliwe, np. gdy powierzchnia podłoża, na którym stoi urządzenie laserowe odbiega od poziomu o więcej niż 3°, należy ustawić poziomnicę w pozycji poziomej za pomocą statywu lub uchwytu uniwersalnego (2).

- Aby włączyć urządzenie z zablokowanym wahadłem (symbol zamkniętej kłódki ) dla wyznaczenia linii skośnych należy nacisnąć przycisk (15) i przytrzymać go w ciągu 5 sekund. W stanie zablokowanym unieruchomione jest bowiem wahadło kompensatora i tym samym niemożliwa do wykonania funkcja samopoziomowania. Promienie laserowe będą migać co 7 sekund.
- Aby włączyć urządzenie - należy przesunąć przełącznik blokujący wahadło kompensatora w prawo (symbol zamkniętej kłódki ) , lub, gdy urządzenie było włączone z zablokowanym wahadłem, należy nacisnąć przycisk (15) i przytrzymać go w ciągu 5 sekund.

■ Panel sterowania – opis funkcji

Laser jest szybki i prosty w użyciu, pozwala wyświetlać płaszczyzny laserowe w zakresie 360°- jedną w poziomie oraz dwie w pionie. Włączanie i wyłączanie płaszczyzn odbywa się za pośrednictwem przełącznika wyświetlanych płaszczyzn laserowych (14) i odbywa się to w odpowiedniej sekwencji:

- po włączeniu urządzenia, generowana jest tylko płaszczyzna pozioma;
- po naciśnięciu przycisku (14) włączona zostanie tylko pionowa wiązka laserowa 1;
- dwukrotne przyciśnięcie przycisku spowoduje załączenie tylko pionowej wiązki laserowej 2;
- trzykrotne przyciśnięcie przycisku spowoduje załączenie obydwóch pionowych wiązek laserowych;
- czterokrotne przyciśnięcie przycisku spowoduje załączenie pionowej wiązki laserowej 1 i poziomej wiązki laserowej;
- pięciokrotne przyciśnięcie przycisku powoduje załączenie obydwóch pionowych wiązek laserowych i poziomej wiązki laserowej;
- sześciokrotne przyciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie płaszczyzn laserowych.

■ Funkcja zmniejszenia jasności linii lasera

Funkcja zmniejszenia jasności linii lasera przydatna do oszczędzania baterii.

Funkcja dostępna w trybie autopoziomowania. Aby włączyć oszczędzanie energii należy dotknąć przycisk (15). Aby wyłączyć oszczędzanie energii należy dotknąć przycisk (15) jeszcze raz.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRACY:

- Poziomnicę należy chronić przed wilgocią i bezpośrednim napromieniowaniem słonecznym.
- Poziomnicę należy chronić przed ekstremalnie wysokimi lub niskimi temperaturami, a także przed wahaniami temperatury. Np. nie należy pozostawiać urządzenia na dłuższy czas w samochodzie. W przypadku, gdy urządzenie poddane było większym wahaniom temperatury, należy przed użyciem pozwolić powrócić mu do normalnej temperatury.
- Należy zapobiegać silnym uderzeniom lub upuszczeniu poziomnicy. Uszkodzone urządzenie laserowe może dokonywać niedokładnych

pomiarów. Dlatego po każdym silnym uderzeniu lub upuszczeniu urządzenia należy w ramach kontroli porównać linię lasera z wyznaczoną już wcześniej poziomą lub pionową linią odniesienia.

- W celu zapewnienia prawidłowej pracy urządzenia (stabilne podłoże), zaleca się użycie statywu. Przed włączeniem urządzenia pomiarowego, należy wyregulować statyw.

■ Praca z tarczą celowniczą do lasera

Tarcza celownicza do lasera (4) zwiększa widoczność wiązki lasera przy niekorzystnych warunkach lub dużej odległości.

Lustrzana połowa tarczy celowniczej (4) podwyższa widoczność linii lasera.

■ Mocowanie za pomocą uchwytu uniwersalnego

Za pomocą uchwytu uniwersalnego (2) możliwe jest zamocowanie urządzenia pomiarowego do pionowych płaszczyzn, rur lub magnetyzujących się materiałów.

Przed włączeniem urządzenia pomiarowego, należy wyregulować uchwyt uniwersalny (2).



UWAGA! Uniwersalny uchwyt (2) nie powinien znajdować się w pobliżu rozruszników serca. Magnesy umieszczone na uniwersalnym uchwycie wytwarzają pole, które może zakłócić działanie rozrusznika serca.

■ Okulary do pracy z laserem

Okulary do pracy z laserem (3) odfiltrowują światło zewnętrzne. Dzięki temu zielone światło lasera jest znacznie uwidocznione.



UWAGA! Nie należy używać okularów do pracy z laserem jako okularów ochronnych. Okulary do pracy z laserem służą do lepszej identyfikacji plamki lub linii lasera, a nie do ochrony przed promieniowaniem laserowym.

CZYSZCZENIE, PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:



UWAGA: Przed czyszczeniem urządzenia należy go wyłączyć. Aby uniknąć przypadkowego włączenia poziomnicy i trafenia promienia laserowego w oczy, należy również wyjąć akumulator z komory.

1. Czyścić urządzenie wyłącznie suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Nigdy nie używaj do czyszczenia środków czyszczących ani szorujących. Widoczne zanieczyszczenia w okienkach emitera ostrożnie usunąć patyczkiem z wacikiem, wykorzystując płyny do czyszczenia szkła.
2. Poziomnica powinna być przechowywana w suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
3. Urządzenie jest bezobsługowe. W urządzeniu nie ma żadnych elementów, przewidzianych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. W przypadku stwierdzenia błędów w działaniu lub

uszkodzeń urządzenia, należy zwrócić się do autoryzowanego punktu serwisowego.

TRANSPORT:

Urządzenie pomiarowe należy transportować tylko w załączonym w dostawie futerale ochronnym. Podczas transportu, w celu zapewnienia pełnego bezpieczeństwa należy ustawić przełącznik blokujący wahadło kompensatora (9) do pozycji «■» – powoduje to blokadę jednostki wahadłowej, która przy silniejszym ruchu mogłaby ulec uszkodzeniu.

PRODUCENT:

Profix Sp. z o.o., ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa, Polska

Niniejsze urządzenie jest zgodne z normami krajowymi i europejskimi, oraz z wytycznymi bezpieczeństwa.

Wszelkie naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel, używając oryginalnych części zamiennych.

PIKTOGRAMY:

Na urządzeniu znajdują się następujące symbole ostrzegawcze:



Promieniowanie laserowe.
Nie wpatrywać się w wiązkę.
Urządzenie laserowe klasy 2

UWAGA! Należy stale kontrolować czytelność tabliczek i znaków ostrzegawczych znajdujących się na urządzeniu laserowym.

OCHRONA ŚRODOWISKA:



Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem kary grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) zużytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest, lub już istnieje, system zbierania zużytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować zużyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.



Akumulatory są przeznaczone do wielokrotnego ładowania, zawierają szkodliwy dla środowiska lit.

Po zakończeniu okresu żywotności należy je zutylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

W tym celu całkowicie wyczerpać akumulator, wyjąć z elektronarzędzia, zdać do punktu utylizacji akumulatorów lub zdać do sklepu, w którym dokonano zakupu.



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia.

Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.